

# ¿QUE ES EL MS4?

## (¿O cómo reducimos la basura y la contaminación industrial y creamos comunidades más ecológicas en Houston y el condado de Harris?)

### ¿Qué significa "MS4" y por qué es importante?

Los Sistemas Municipales Separados de Alcantarillado Pluvial (MS4) son un programa de la Ley federal de Agua Limpia que regula la desagüe pluvial en las zonas urbanas de todo Estados Unidos, incluida la región metropolitana de Houston. El término "sistemas de alcantarillado pluvial" dentro del acrónimo "MS4" (Por sus siglas en Inglés) engloba las redes de desagües y tuberías propiedad de entidades públicas que se encargan de recoger y transportar las aguas pluviales, como el agua de lluvia que fluye por calles, estacionamientos y otras superficies, recogiendo contaminantes y residuos por el camino. En ciudades como Houston, con sistemas separados para gestionar las aguas pluviales y el alcantarillado sanitario, las MS4 vierten las aguas pluviales directamente en las masas de agua locales, sin ningún tratamiento. Esto significa que todo lo que las aguas pluviales recogen en su recorrido -como gasolina, aceite de motor, basura, pesticidas, fertilizantes, excrementos de animales domésticos y aguas residuales de sistemas sépticos defectuosos o desbordamientos del alcantarillado sanitario- va a parar directamente a nuestros bayous.

El programa MS4 pretende abordar y reducir estas fuentes de contaminación, y lo hace mediante un proceso de concesión de permisos. Los titulares de permisos deben desarrollar programas de gestión de las aguas pluviales, fijar objetivos para reducir los contaminantes y adoptar las mejores prácticas de gestión para minimizar las desagües y la contaminación, a fin de controlar los vertidos contaminantes y proteger la calidad del agua.

### Cuéntame más sobre el permiso MS4 del condado de Harris y la ciudad de Houston.

Desde 1998, la ciudad de Houston, el condado de Harris y el Distrito de Control de Inundaciones del condado de Harris tienen conjuntamente un permiso MS4, que cubre la gestión de las aguas pluviales en toda esta región. El permiso se expidió por última vez en 2009, y en lugar de actualizarlo cuando expiró en 2014 y 2019, la Comisión de Calidad Ambiental de Texas "continuó administrativamente" el permiso sin revisiones sustanciales. Esto ha dejado a nuestra región con un permiso débil, diseñado para un Houston y un Condado de Harris de hace 15 años, sin disposiciones realmente aplicables. Esta insuficiencia ha provocado: basura que obstruye las vías fluviales, deterioro de la calidad del agua y riesgos ocultos durante las tormentas. **Actualizar los requisitos imprecisos y mínimos del permiso reforzará los programas de gestión de las aguas pluviales de la ciudad y el condado, reducirá la contaminación de nuestros bayous y mejorará la salud de nuestras comunidades.**

### ¿Cómo me afecta esto?

El permiso MS4 de nuestra región deberá renovarse en 2024. Este periodo de renovación del permiso presenta una oportunidad para reducir significativamente la basura y la contaminación industrial que afectan a las vías fluviales locales, aprovechando otras victorias comunitarias de los últimos años que han llevado a la Ciudad de Houston a hacer frente a los basureros ilegales, mantener los desagües a cielo abierto e invertir en infraestructuras de alcantarillado sanitario; y al Condado de Harris a invertir en infraestructuras contra las inundaciones. El proceso de renovación ofrece la oportunidad de centrar las prioridades de la comunidad y activar nuevas asociaciones entre la Ciudad, el Condado y el Distrito de Control de Inundaciones, centradas en abordar la contaminación industrial y los basureros ilegales, los programas educativos, las actualizaciones de los desagües y las reparaciones del sistema de alcantarillado, al tiempo que se aumenta la inversión en infraestructuras ecológicas.

**Se trata de una cuestión de justicia ambiental.** Las comunidades con bajos ingresos y las comunidades de color sufren de forma desproporcionada el impacto de las inundaciones, la contaminación y la falta de acceso a espacios verdes. El proceso de renovación de la MS4 debe dar prioridad a las mejoras en zonas históricamente desatendidas.



Limpeza de Basura en Greens Bayou  
Credito fotografico: Greens Bayou Coalition



Sitio Industrial en  
Brays Bayou



Esgurrimiento de la construcción  
en Buffalo Bayou



# ¿QUE ES EL MS4?

## ¿O cómo reducimos la basura y la contaminación industrial y creamos comunidades más ecológicas en Houston y el condado de Harris?

### ¿Qué es la infraestructura ecológica de aguas pluviales?

La infraestructura ecológica de aguas pluviales (GSI por sus siglas en inglés) integra paisajes y procesos naturales para gestionar la desagüe de las aguas pluviales. La GSI también se conoce como desarrollo de bajo impacto o soluciones basadas en la naturaleza. Aunque a menudo pensamos en la infraestructura ecológica por sus beneficios frente a las inundaciones, también ayuda a mitigar el impacto ambiental de las aguas pluviales mediante prácticas sostenibles, como pavimentos permeables, canalizaciones biológicas, forestalización urbana y restauración de humedales. La GSI hace esto a la vez que proporciona otros múltiples beneficios: también puede crear espacios recreativos y hábitat para la vida salvaje, mejorar la calidad del agua y del aire, capturar carbono, reducir el calor urbano y minimizar la erosión.

### ¿Cómo podría un permiso MS4 actualizado fomentar su uso?

Otras regiones han utilizado sus permisos MS4 para ampliar la inversión en infraestructuras ecológicas de aguas pluviales. La infraestructura ecológica de aguas pluviales pretende reducir la contaminación y mejorar la calidad del agua, al tiempo que mitiga de forma natural los riesgos de inundación. La infraestructura ecológica puede incluir jardines de lluvia y canales biológicos, humedales construidos o restaurados, tejados ecológicos y forestación urbana, que ayudan a mitigar el flujo y filtrar la contaminación antes de que llegue a los drenajes pluviales, en alineación tanto con la finalidad del permiso MS4 como con las prioridades de la comunidad.

La próxima renovación del permiso MS4 permitirá a Houston y al condado de Harris institucionalizar la infraestructura verde como política local y utilizar sus programas de permisos para aumentar la inversión en infraestructura verde en toda nuestra región. El éxito de los programas de infraestructura ecológica puede hacer que pase de ser un programa aspirante de la ciudad a una norma política establecida.

### ¿Cuáles son algunos ejemplos de infraestructuras ecológicas locales que han funcionado?

- Exploration Green, situado junto al Centro Espacial Johnson de Houston, representa una notable transformación de un antiguo campo de golf en un multifacético centro de detención de aguas pluviales y espacio verde.
- Yolanda Black Navarro Buffalo Bend Nature Park, situado en el East End o (Segundo Barrio) de Houston, es un espacio verde de 10 acres con características sostenibles, incluidos tres estanques de humedales y una cisterna para la gestión del agua.
- El Proyecto de Reconstrucción de Bagby Street, en Houston, es un excelente ejemplo de GSI local. Este proyecto revitalizó un corredor de diez cuadras en Midtown con banquetas, jardines de lluvia y diseños de pavimento sostenibles.



**Exploration Green**

parque comunitario en Clear Lake como detención de aguas pluviales



**Buffalo Bend Nature Park**

senderos para caminar en el Parque Magnolia alrededor de los humedales de aguas pluviales construidos



**Bagby Street**

jardines de lluvia en las aceras de Midtown

### Oportunidades para aprender más y actuar

**PRÓXIMAMENTE:** Firma nuestra carta a la Región 6 de la EPA y a la TCEQ solicitando revisiones importantes durante el proceso de renovación del permiso MS4 de 2024.

Únete al Grupo de Trabajo sobre Resiliencia Comunitaria ante Inundaciones del Condado de Harris y pide una inversión equitativa en infraestructuras contra inundaciones basadas en la naturaleza.

Envía un correo electrónico a [CFRTF@hcfcd.hctx.net](mailto:CFRTF@hcfcd.hctx.net) para obtener más información.

Aprende del Compendio de la EPA sobre Enfoques de Permisos MS4 (Infraestructura Ecológica).

- Visita el centro Justicia en las Alcantarillas del BCWK en <http://bit.ly/sewerhub>.

